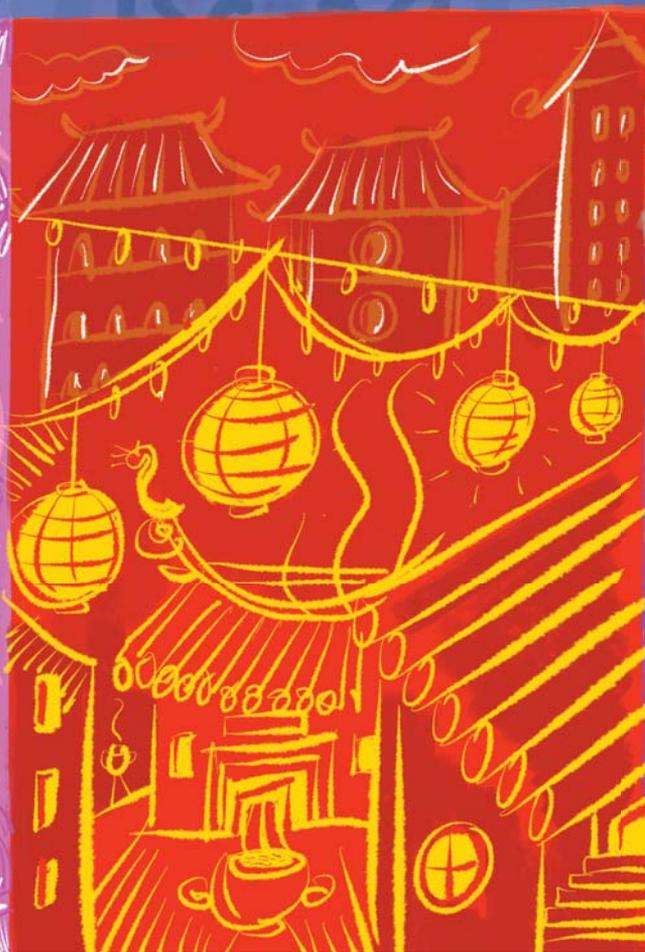


Honeycombers
ИЮЛЬ | АВГУСТ | СЕНТЯБРЬ

SINGAPORE INSIDER

Ваш официальный путешественник
ЛЮДИ. МЕСТА. СОБЫТИЯ. ЕДА. НОЧНЫЕ РАЗВЛЕЧЕНИЯ



С днём рождения, Сингапур!

Город Льва отмечает свой 52-летний 9 августа, и в этот период вы можете стать свидетелем множества весёлых праздничных мероприятий, проходящих по всему острову.

Помимо празднования дня рождения Сингапура на параде в честь Дня независимости, где вас ждёт впечатляющее фейерверк-шоу, в выходные дни в городе развернётся ГРАН-ПРИ СИНГАПУРА, ФОРМУЛА-1 – событие, которое подарит вам незабываемые эмоции от живых представлений и головокружительных событий на трассе и за её пределами.

Что ещё? Насладитесь торжеством искусства на Сингапурском ночном фестивале и Международном фестивале искусств в Сингапуре. И обязательно сходите на знаменитый Эпикурейский базар в Marina Bay Sands, где вам гарантированы необычайные гастрономические приключения!

Но и на этом веселье не заканчивается! Впереди вас ждут концерты, вечеринки, увлекательный шопинг и новые рестораны – Сингапур подарит вам головокружительное удовольствие, вот увидите!

ОСНОВАТЕЛЬ Крис Эдвардс
УПРАВЛЯЮЩИЙ ДИРЕКТОР Хамиш Макдугалл
РЕДАКТОР Закария Мухаммад
ПОМОЩНИК РЕДАКТОРА Челсиа Тэн
АВТОР Венесса Тор
ДИЗАЙНЕРЫ Алифф Ти, Стефани Хахиади
ОФОРМЛЕНИЕ ОБЛОЖКИ Eeshaun THE HONEYCOMBERS
hello@thehoneycombers.com

02 | ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ
Полезная информация о Сингапуре

04 | АФИША
Интересные события в предстоящие месяцы



11 | ИСТОРИЯ С ОБЛОЖКИ
Художник-иллюстратор Eeshaun рассказывает о своих любимых местах в Сингапуре

12 | ТУР НА ОДИН ДЕНЬ
Эти однодневные и ночные туры откроют перед вами доселе невиданные стороны Сингапура.



14 | ГЛАВНЫЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ СИНГАПУРА
Городские достопримечательности, которые необходимо посетить каждому, и путеводитель по окрестностям



20 | ШОПИНГ-ТЕРАПИЯ
Самые популярные магазины Сингапура и что в них можно приобрести



24 | ЛУЧШИЕ РЕСТОРАНЫ И КАФЕ
Жемчужины хокер-центров и самые популярные рестораны города

28 | НОЧНАЯ ЖИЗНЬ
Крутые бары и клубы, где можно выпить и здорово повеселиться



30 | РАЗВЛЕЧЕНИЯ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ
Как провести время с детьми

Фильмы, с которыми вы чувствуете себя как дома.



ЧЛЕН STAR ALLIANCE



ОТСКАНИРУЙТЕ
КОД, ЧТОБЫ УЗНАТЬ
БОЛЬШЕ

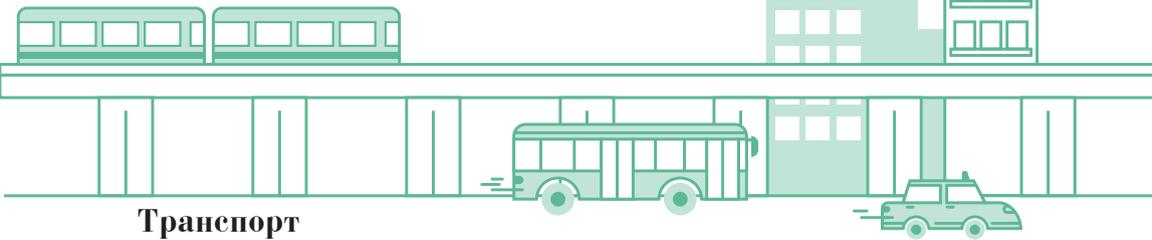
По-настоящему увлекательным ваше путешествие сделают не просто последние новинки кино, а фильмы о самых разных странах и культурах, которые расширят ваши горизонты и обогатят ваш внутренний мир. Мы понимаем, что именно такие моменты придают значимость вашему полету. И это лишь один из наших шагов на пути к созданию атмосферы домашнего уюта.

HO PRINTING SINGAPORE PTE LTD
31 Changi South Street 1 Singapore 486769
По общим вопросам обращайтесь в СОВЕТ ПО ТУРИЗМУ СИНГАПУРА,
Tourism Court, 1 Orchard Spring Lane,
Singapore 247729
Тел.: (65) 6736 6622 | Факс: (65) 6736 942365
Горячая линия для туристов: 1800 736 2000
(международные звонки)

Совет по туризму Сингапура не гарантирует точность, полноту или практическую пользу данного издания и не несёт ответственности за любые убытки, ущерб, травмы или неудобства, возникающие из-за или в связи с содержанием данной публикации. Рекомендуем проверять информацию или уточнять её у третьих сторон, указанных в номере. Вся информация, представленная в настоящем гиде, является достоверной на момент публикации.

Полезные советы

Что нужно знать во время пребывания в Сингапуре



Транспорт

Метро (MRT)

Поезда ходят с 5:30 утра до 12:00 ночи. Стандартная стоимость билетов может варьироваться от \$1,40 до \$2,70. См. карту на стр. 32

www.smrt.com.sg
(65) 1800 336 8900

АВТОБУС

Минимальная стоимость проезда составляет \$0,78. Водители автобусов не дают сдачу, поэтому старайтесь подготовить точную сумму для оплаты проезда.

www.sbstransit.com.sg
www.smrt.com.sg
(65) 1800 336 8900

ТАКСИ

Поездка на такси стоит от \$3,20.

SMRT Taxis
(65) 6555 8888
Premier Cabs
(65) 6363 6888
Comfort Taxis & CityCab
(65) 6552 1111

Туристические центры



КИТАЙСКИЙ КВАРТАЛ

2 Banda Street (за храмом-музеем Священного Зуба Будды)
Ежедневно с 9:00 до 21:00
Chinatown

ТЦ «ION ORCHARD»

Level 1 Concierge, 2 Orchard Turn
Ежедневно с 10:00 до 22:00
Orchard

ORCHARD

216 Orchard Road
(Рядом с торговым центром Orchardgateway@emerald)
с 8.30 утра до 21.30 вечера ежедневно
Somerset

Связь

БЕСПЛАТНЫЙ WIFI

Подключитесь к бесплатной общественной сети Wi-Fi с вашего иностранного номера телефона в любой точке Wireless@SG на территории Сингапура и получите логин и пароль по SMS. Может взиматься плата за роуминг. Вы также можете взять напрокат карманное устройство Wi-Fi в туристическом центре Сингапура (orchardgateway) или в магазине Changi Recommends, расположенном в аэропорту Чанги.



SIM-КАРТА

Начиная с апреля, сингапурские телекоммуникационные компании прекращают поддержку 2G сетей в Сингапуре. Приобретите предоплаченную SIM-карту с поддержкой интернета 3G/4G в роуминге в туристическом центре Сингапура (orchardgateway), в магазине Changi Recommends и розничных магазинах мобильной связи в аэропорту или в крупных торговых центрах и в круглосуточных магазинах по всему острову.



Не пропустите!

На втором этаже Сингапурского туристического центра в orchardgateway всегда происходит что-то интересно! Каждый месяц для посетителей, желающих узнать больше о культуре Сингапура, проводятся кулинарные и интерактивные мероприятия. В июле вы можете попробовать некоторые из наших местных закусок, например, *miah chee* (пирожные из клейкого риса) или *kacang puteh* (разнообразные бобы, орехи и горох). В августе мы отмечаем Национальный праздник, вспоминая детские игры, существовавшие ещё до изобретения различных гаджетов: классики, пять камней и *chapteh* (сок, только с воляном). И, наконец, в сентябре, в преддверии Праздника середины осени, вас ожидает возможность попробовать на вкус, а также научиться самим готовить лунные пряники и мастерить фонарики.

Местные особенности

Uncle / Auntie

На улице, при обращении к пожилым людям (например, лавочникам или водителям такси) местные говорят «auntie» (тётушка) или «uncle» (дядюшка), несмотря на то, что родственниками не являются.

Chope

Забронировать место или претендовать на что-то. Если видите пачку салфеток на сиденье или столике в хокер-центре в обеденное время, попытайтесь удачу где-нибудь ещё, потому что это место кто-то «застолбил».

Очереди

Отстоять очередь, только чтобы получить самую последнюю новинку – это уже стало традицией. Сингапурцы постоянно стоят в очередях и считают, что результат стоит ожиданий.

Синглиш, толкование

Shiok (произносится [ʃи-ок])

Превосходно; выражение удовольствия и наслаждения
«This plate of chicken rice is damn shiok!» (Этот рис с курицей просто великолепен!)

Kiasu (произносится [кья-су])

Чрезвычайно напористый характер
«She queued for four hours to get the latest iPhone – so kiasu!» (Она простояла четыре часа в очереди за последней моделью iPhone – ну и упорство!)

Boleh (произносится [бо-ле])

Малайское слово со значением «мочь» или «возможно»

«You check on the movie timings and I'll handle the bookings. (Ты проверь расписание сеансов фильма, а я разберусь с бронью) Boleh?» (Сможешь?)

Lah (произносится [ла:])

Суффикс, используемый для акцентирования предложения, выражения уверенности
«Dont worry about it lah!» (Не переживай об этом!)

Язык

Основным языком общения является английский, однако в повседневной речи местных жителей преобладает так называемый «синглиш» (сингапурский английский) – совокупность разговорных слов и выражений. Кроме того, используются китайский (мандарин), малайский, тамильский и прочие диалекты.

Har-na

Способ подтвердить что-то, сказанное собеседником

A: «Don't be late for tomorrow's appointment!» (Не опаздывай завтра на встречу!)

B: «Har-na, I won't!» (Ага, не опоздаю!)

Tapao (произносится [та-пао])

На сингапурском английском то же самое, что и «взять на вынос»
«I'm going to tapao lunch from the hawker centre». (Собираюсь взять на вынос обед из хокер-центра)

Возврат налога на товары и услуги (GST)

Согласно схеме возврата налога для туристов, при совершении покупок на сумму от \$100 в соответствующих магазинах Сингапура, туристы могут подать заявление на возврат 7 % налога на товары и услуги (GST). И это очень легко!

1 Ищите магазины с этими табличками.



2 Выберите одну кредитную/дебетовую карту в качестве токена (идентификатора), к которой будет привязываться сумма покупок. Не забудьте попросить выдать вам оформленный чек на возврат налога (eTRS Ticket), оригинал чека оплаты или кассовый чек.

3 Оформите заявление на возврат налога в терминале самообслуживания eTRS в аэропорту или в международных круизных центрах. Подача заявлений о возврате налога на товары и услуги должна осуществляться до регистрации багажа.

4 У терминала самообслуживания eTRS просканируйте вашу карту-токен, чтобы получить подробную информацию о покупках. Или же просканируйте ваши чеки eTRS для отображения подробной информации о покупках.

5 Вы можете выбрать способ возврата налога: напрямую на вашу банковскую карту в терминале самообслуживания eTRS или наличными. При выборе возврата наличными (возможно только в Международном аэропорту Чанги) вам необходимо будет проследовать к центральной стойке возврата налогов после прохождения иммиграционного контроля.

Шопинг

Чтобы шопинг был приятным, сравните цены, узнайте о порядке возврата денежных средств, проверьте счёт и гарантию товара до совершения покупки. Более подробную информацию, а также советы покупателям можно найти на странице «Consumer Advisory» сайта VisitSingapore.com (в разделе «Traveller Essentials»).

Обратиться за помощью или сообщить о ненадлежащем поведении продавца можно по номеру 1800 736 2000 или по электронной почте feedback@stb.gov.sg.

Чаевые

В Сингапуре не принято давать чаевые, однако обслуживающий персонал относится к этому хорошо. Цены в большинстве отелей и ресторанов уже включают в себя комиссию в 10% за обслуживание и 7% налог на товары и услуги (GST).

Июль

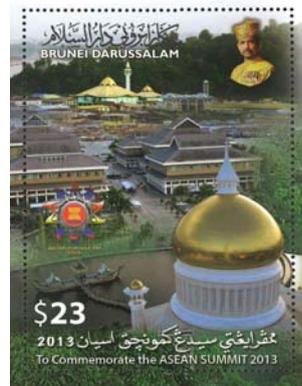
Гурманы, готовьтесь! Уже в этом июле вы сможете открыть для себя местные кулинарные жемчужины на Фестивале еды в Сингапуре. Кроме того, пришло время отпраздновать Хари Райя Айдильфитри с семьёй и друзьями! Посетите Центр малайского культурно-исторического наследия или торжественные мероприятия малайского фестиваля искусств Pesta Raya. Если же вам по душе яркие представления, посвятите вечер походу в театр «Центр драмы», где вас ждёт вдохновляющий мюзикл о любви, силе и преградах «The Great Wall: One Woman's Journey» (Великая стена: путешествие одной женщины), или отправьтесь на встречу со знаменитой командой акробатов из Cirque du Soleil.

С 28 июня

THE O.P.E.N.

Сокращение от Open, Participate, Engage, Negotiate (Открывай, Участвуй, Включайся, Обсуждай). Этот предпраздничный фестиваль рассказывает об идеях и готовит публику к предстоящему погружению в тему Международного фестиваля искусств в Сингапуре (SIFA): Магия.

- www.sifa.sg/theopen
- Различные площадки



С 1 июля

ОБИТЕЛЬ МИРА И ГОРОД ЛЬВА: ВЫСТАВКА СИНГАПУР – БРУНЕЙ

Посетите познавательную выставку и откройте для себя много нового о дипломатических связях между Сингапуром (Город Льва) и Брунеем (Обитель мира). Через истории, марки и артефакты вы узнаете о народе Брунея и их уникальной культуре.

- www.spm.org.sg
- Сингапурский филателистический музей
- Bras Basah

С 1 июля

МУЗЕЙ МАДАМ ТЮССО В СИНГАПУРЕ – НОВАЯ ЗОНА MARVEL

Музей мадам Тюссо появился в Сингапуре в 2014 году, представив фигуры местных знаменитостей, среди которых футболист Фанди Ахмад и певица Стефани Сан, а также фигуры всемирно известных звезд современности и прошлых лет, таких как Бейонсе и Королева Елизавета. Сегодня знаменитый музей восковых фигур представляет вашему вниманию новую захватывающую зону, посвященную самым популярным персонажам вселенной Marvel.

- www.madamtussauds.com/singapore
- 40 Imbiah Road, Sentosa
- HarbourFront

С 12 июля по 27 августа

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ «KOOZA», CIRQUE DU SOLEIL

Cirque du Soleil возвращается в город с новым шоу «Kooza». Кроме невероятных акробатических номеров, шуток, вызывающих бурный смех, и живого музыкального синтеза джаза, фанка и индийских мотивов, шоу Kooza повествует зрителям очаровательную историю о персонаже по имени Простак и о его ярких приключениях на пути к познанию себя.

- www.sistic.com.sg
- Большой Шатёр, Bayfront Avenue, рядом с Marina Bay Sands
- Bayfront



С 14 по 30 июля

МЮЗИКЛ «THE GREAT WALL: ONE WOMAN'S JOURNEY»

Станьте свидетелем необычайной музыкальной адаптации известной китайской легенды о Мэн Цзянь Нюй, чьи слёзы разрушили Великую Китайскую стену. Совершенно новый сценарий известного сингапурского драматурга Джин Тэй, талантливые исполнители, в том числе Чон На-Ён из Лондонского Вест-Энда, и самый знаменитый голос Сингапура Натан Хартоно – этот мюзикл гарантирует вам захватывающую историю о любви, силе и преградах.

- www.sistic.com.sg/events/cwall0717
- Театр «Центр драмы», Здание Национальной Библиотеки
- Bugis



15 июля

ПРАЗДНИК РАЙЯ В ИСТАНА КАМПОНГ ГЛАМ

В честь празднования Хари Райя Айдильфитри Центр малайского культурно-исторического наследия приглашает всех насладиться праздничной атмосферой, узнать больше об истории Сингапура и самом празднике, приняв участие в увлекательных программах и представлениях.

- www.malayheritage.org.sg
- Центр малайского культурно-исторического наследия
- Bugis

С 14 по 30 июля

ФЕСТИВАЛЬ ЕДЫ В СИНГАПУРЕ 2017

Фестиваль еды в Сингапуре 2017 – это произведения кулинарного искусства от именитых шеф-поваров и владельцев передвижных лавок, целые ряды продуктов и блюд и тематические культурные мероприятия. Широкий выбор впечатлений на любой вкус. Подробности на стр. 10.

- www.singaporefoodfestival.com
- Различные площадки



С 20 по 23 июля

ПЕСТА РАЯ – МАЛАЙСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ ИСКУССТВ

Это ежегодное культурное событие, которое проводится после Хари Райя Пуаса (праздника в конце постного месяца Рамадан) и сопровождается рядом музыкальных, танцевальных и театральных представлений, – дань уважения малайскому искусству и культурно-историческому наследию.

- www.esplanade.com/pestaraya
- Театр «Эспланада»
- Esplanade

25, 27 и 29 июля

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КУБОК ЧЕМПИОНОВ, СИНГАПУР

Футбольные фанаты, объединяйтесь! Самый ожидаемый турнир пройдёт в Сингапуре, который является уникальной принимающей стороной во всём регионе Юго-Восточной Азии. Отправляйтесь на Национальный стадион, чтобы живую увидеть игру любимых футболистов из таких клубов как «Челси», «Бавария» и «Интернационале».

- www.internationalchampionscup.com
- Национальный стадион
- Stadium

Август

Солнечный остров оживает ещё сильнее на волне патриотических эмоций – в этом месяце город празднует 52^{ой} день рождения Сингапура. Масштабный парад, фейерверки и множество праздничных мероприятий пройдут по всему городу. Охотники за культурным времяпрепровождением также могут утолить свою жажду новых впечатлений на Сингапурском ночном фестивале и Международном фестивале искусств в Сингапуре. Проголодались? Не забудьте заглянуть на легендарный Эпикурейский базар, где вас ожидают необычайные гастрономические авантюры!

С 1 по 31 августа

ПАРАД ДИКИХ ЖИВОТНЫХ СИНГАПУРА

Самые дикие обитатели Сингапура из Парка птиц Джуронг, Речного сафари и Зоопарка Сингапура в ожидании празднования 52^{ого} дня рождения Сингапура. Отметьте праздничный месяц страны, посетив парки дикой природы с их знаменитыми обитателями: орангутангом Ах Менг, ламангином Канола и птицей-носорогом Санни. Множество интересных мероприятий ждут вас и вашу семью!

- 📄 www.wrs.com.sg
- 📍 Различные площадки



С 3 по 6 августа

ФЕСТИВАЛЬ КОФЕ В СИНГАПУРЕ 2017

Кофеманы, освободите место в своём графике, потому что Фестиваль кофе возвращается. На этом мероприятии вы познакомитесь с лучшими в мире сортами кофе, узнаете больше о местных кофейных напитках и попробуете различные лакомства. Вам также непременно понравится интерактивный характер фестиваля.

- 📄 www.sgcoffeefestival.com.sg
- 📍 Marina Bay Cruise Centre
- 📍 Downtown



С 5 августа по 9 сентября

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ИСКУССТВ В СИНГАПУРЕ (SIFA) 2017

Кульминационное событие года в мире искусства в Сингапуре. Вот уже в четвёртый раз SIFA возвращается к нам в новом облике, представляя множество тщательно подобранных местных и зарубежных произведений искусства - многоплановых, экспериментальных и провокационных работ. В который раз Сингапур подтверждает своё звание оживлённого центра искусства всего региона и открывает свои двери всему миру.

- 📄 www.sifa.sg
- 📍 Различные площадки

9 августа

ПАРАД В ЧЕСТЬ ГЛАВНОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ПРАЗДНИКА 2017

Самым главным событием месяца является, вне всяких сомнений, парад в честь Дня независимости. Во время празднования 52^{го} дня рождения Сингапура вас ожидают любимые всеми мероприятия, такие как воздушный парад, на котором самолёты рисуют в небе государственный флаг, а также фейерверк-шоу.

- 📄 www.ndp.org.sg
- 📍 Плавающий стадион в заливе Марина Бэй
- 📍 Promenade



Фото: Эндрю Тэн

С 4 по 6 и с 11 по 13 августа

CIVIC DISTRICT OUTDOOR FESTIVAL: IT'S TIME!

Фестиваль на открытом воздухе будет проводиться на выходных две недели подряд. Искусство перенесётся из залов Галереи на улицы Колониального квартала, в котором и расположена Галерея. На этом мероприятии вы сможете полюбоваться завораживающими световыми инсталляциями и впечатляющими театральными представлениями, а также попробовать вкусные блюда и напитки.

- 📄 www.nationalgallery.sg
- 📍 Национальная галерея Сингапура, Колониальный квартал
- 📍 City Hall



С 11 по 13 августа

ЭПИКУРЕЙСКИЙ БАЗАР 2017

Отправьтесь в гастрономическое приключение, посетив ежегодную ярмарку кулинарных изысков и вин, представленных высококлассными международными ресторанами, винодельнями и лидерами в данной отрасли. Отведаете фирменные блюда от признанных шеф-поваров, продегустируете изысканные вина, приобретите деликатесы и примите участие в мастер-классе от лучших кулинаров.

- 📄 www.marinabaysands.com/epicureanmarket
- 📍 Marina Bay Sands
- 📍 Bayfront

С 8 по 27 августа

Мюзикл «Forbidden City: Portrait of an Empress»

Проведите вечер в театре «Эспланада» на новой версии самого успешного сингапурского мюзикла «Forbidden City – Portrait of an Empress» (Запретный город – Портрет императрицы). Сингапурский репертуарный театр и театр «Эспланада» представляют постановку, с которой вы окупётесь в таинственный мир Запретного города и легендарной вдовствующей императрицы Цыси.

- 📄 www.esplanade.com
- 📍 Teamp «Эспланада»
- 📍 Esplanade

14 августа

BASTILLE – ЖИВОЙ КОНЦЕРТ В СИНГАПУРЕ

Британская инди-поп группа Bastille зажжёт концертный зал Сингапура хитами «Good Grief», «Send Them Off!» и «Wild World» с их второго альбома «Wild World».

- 📄 www.sistic.com.sg/events/bas0817
- 📍 The Star Performing Arts Centre
- 📍 Buona Vista



19 августа

ALIWAL ARTS NIGHT CRAWL

И вновь Кампонг Глам в центре нашего внимания, ведь именно там Aliwal Arts Centre устраивает ежегодное ночное мероприятие для всех «полуночников». Отправьтесь в зажигательное путешествие по миру искусства и культурного наследия, посетив этот фестиваль широкопрофильного творчества.

- 📄 www.aliwalartscentre.sg
- 📍 Aliwal Arts Centre
- 📍 Bugis



С 18 по 26 августа

СИНГАПУРСКИЙ НОЧНОЙ ФЕСТИВАЛЬ 2017

Десятый сезон этого ночного праздника продолжает привлекать толпы зрителей эффектными представлениями, световыми инсталляциями и бесчисленным множеством мероприятий в центре культурного квартала Сингапура.

- 📄 nightfest.sg
- 📍 Квартал Bras Basah, Bugis
- 📍 Bras Basah

Сентябрь

Любители гонок, пристегните ремни! ГРАН-ПРИ СИНГАПУРА, ФОРМУЛА-1 вновь накроет весь город мощной волной зрелищных мероприятий как на трассе, так и за её пределами. Или вы желаете что-нибудь более спокойное вдали от шумной толпы? Тогда отдохните в Национальном музее Сингапура, где вы сможете узнать больше об истории страны, или же отправьтесь на мюзикл «West Side Story» – одно из самых великолепных музыкальных представлений в истории!

С 1 сентября

WITNESS TO WAR: REMEMBERING 1942

(«СВИДЕТЕЛЬСТВО ВОЙНЫ: ВСПОМИНАЯ 1942 ГОД»)

Эта тематическая историческая выставка в Национальном музее Сингапура посвящена шестимесячному периоду, который предшествовал Падению Сингапура, и влиянию этого периода на Сингапур и регион. На выставке будут также представлены экспонаты из Сингапура и других тихоокеанских регионов и малоизвестные истории людей о событиях войны.

📄 Nationalmuseum.sg

📍 Национальный музей Сингапура

📍 Bras Basah



С 1 сентября

ВОЛШЕБНЫЕ ОГНИ МЕРЛАЙОНА

Удивительные художественные инсталляции и поражающие воображение светящиеся огни – станьте свидетелем того, как остров превращается в увлекательную страну чудес. Не пропустите тематическое световое шоу, которое пройдет напротив величественного и завораживающего символа острова Сентоза – 37-метровой фигуры Мерлайона.

📄 www.sentosa.com.sg

📍 Остров Сентоза

📍 HarbourFront



С 1 по 3 сентября

PAW PATROL «RACE TO THE RESCUE» – ЖИВОЕ ВЫСТУПЛЕНИЕ

Встречайте персонажей из мультсериала канала Nickelodeon «Щенячий патруль». Живое выступление на сцене! Вас ждёт динамичное музыкальное приключение – присоединяйтесь к этим очаровательным щенкам и помогите им отыскать пропавшего мэра Гудвей.

📄 www.sistic.com.sg/events/paw0917

📍 Resorts World™ Theatre,
Resorts World Sentosa

📍 HarbourFront

До 2 сентября

DRUM TAO 2017 – «BUKYO»

Ансамбль Drum Tao возвращается в Сингапур с новым шоу «BUKYO – Japanese Dancing Drums», чтобы вновь порадовать публику невероятным представлением с японскими барабанами «тайко».

📄 www.sistic.com.sg/events/cdrum0817

📍 MES Theatre в Mediacorp

📍 One North



9 по 10 сентября

СИНГАПУРСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ИГРУШЕК, ИГР И КОМИКСОВ

Присоединяйтесь к тусовке фанатов комиксов и любителей аниме на масштабной конвенции. Вас ждут толпы оригинальных косплееров, множество демо-версий игр, Meet&Greet встречи с художниками известных комиксов и сценические постановки.

📄 www.singaporetgcc.com

📍 Sands Expo & Convention Centre, Залы D, E и F

📍 Bayfront



Фото:
Йохан Перссон

С 11 сентября по 8 октября

ПРАЗДНИК СЕРЕДИНЫ ОСЕНИ WAN QING

Окунитесь в праздничную атмосферу Праздника середины осени в музее Sun Yat Sen Nanyang Memorial Hall и насладитесь огромным разнообразием интерактивных мероприятий (в частности – изготовление фонариков), экскурсиями по историческим памятникам и многим другим.

📄 wanqingyuan.org.sg

📍 Sun Yat Sen Nanyang Memorial Hall

📍 Toa Payoh



с 29 сентября по 29 октября

HALLOWEEN HORROR NIGHTS® 7

Парк развлечений «Universal Studios Singapore®» представляет вашему вниманию самое яркое и реалистичное мероприятие в честь Хэллоуина.

Испытайте себя, отправившись на захватывающие горки, в зловещие дома с привидениями и холодящие кровь комнаты страха, а также приняв участие в невероятно жутких шоу.

📄 www.halloweenhorrornights.com.sg

📍 Universal Studios Singapore®

📍 HarbourFront

С 8 по 17 сентября

СЕЗОН ГРАН-ПРИ СИНГАПУРА 2017

Приготовьтесь к десяти дням непрерывных мероприятий на гоночной трассе и за её пределами. Успейте встретиться с известнейшими музыкантами, оказаться среди знаменитостей на площадках Amber Lounge и Podium Lounge и получить незабываемые впечатления от шопинга и гастрономических приключений. Подробности на стр. 10.

📄 www.singaporegp.sg

📍 Различные площадки



Фото:
Чарльз Лю

С 7 по 24 сентября

МЮЗИКЛ «WEST SIDE STORY»

«West Side Story» на сцене Marina Bay Sands – это знаменитая шекспировская трагедия (или история любви), перенесённая в реалии 50-х годов. Удостоенный наградами бродвейский мюзикл, сочетающий в себе яркую смесь романтики, трагедии, гангстерского произвола и социальных проблем вкупе с современной и захватывающей хореографией, поразит вас до глубины души.

📄 www.sistic.com.sg/events/westsid1017

📍 Teamp MasterCard® Theatres в гостинице

Marina Bay Sands

📍 Bayfront

С 29 сентября по 15 октября

МЮЗИКЛ «FUN HOME»

Местная театральная студия Pangdemonium завершает сезон 2017 года собственным видением известного мюзикла «FUN HOME» (Весёлый дом), удостоенного премии «Тони». Мюзикл основан на автобиографическом бестселлере Элисон Бекдел. «FUN HOME» повествует захватывающую историю о взрослении девушки и вопросах ориентации через взгляд на её отношения с отцом, личность крайне неоднозначной.

📄 pangdemonium.com

📍 Театр «Центр драмы»,

Здание Национальной Библиотеки

📍 Bugis



Не пропустите СЕЗОН ГРАН-ПРИ СИНГАПУРА 2017

ГРАН-ПРИ СИНГАПУРА, ФОРМУЛА-1 (15, 16 и 17 сентября) определённо является одним из важнейших событий года. Величайшее событие мира мотогонок в десятый раз проходит в Сингапуре. Фанаты этого головокружительного вида спорта смогут ещё раз испытать всплеск адреналина, наблюдая за ночной гонкой, которая развернётся на фоне сверкающей панорамы Сингапура.

Зрителей также ожидает Сезон Гран-при Сингапура 2017 (8-17 сентября) с участием множества знаменитостей, непрекращающимися вечеринками after-party, лучшими шопинг-акциями и гастрономическими сессиями, а также, разумеется, творческими и культурными мероприятиями.

Помимо чемпионов ФОРМУЛЫ-1 (скажем, Себастьяна Феттеля и Льюиса Хэмилтона), вы также можете увидеть выступления мировых суперзвезд поп-музыки на различных площадках. За последние годы здесь побывали Кайли Миноуг, Queen и Адам Ламберт.

А ещё приготовьтесь зажигать в компании знаменитостей, гонщиков ФОРМУЛЫ-1 и топ-моделей на роскошных after-party вечеринках, проводимых на модных площадках Amber Lounge (16-17 сентября) и Podium Lounge (16-18 сентября), где вас ожидает ночь веселья и море шампанского.

Проголодались от бури эмоций? Отдохните в барах, находящихся неподалёку, например, Smoke & Mirrors или Lantern, где можно попробовать необычные

закуски по специальным предложениям, доступным в период проведения мероприятия.

Если вы не питаете слабость к быстрым машинам, загляните на Международный фестиваль искусства в Сингапуре (5 августа – 9 сентября), где можно попасть на необычные выставки и показы местных художников и деятелей искусства Юго-Восточной Азии. Насладитесь местными достопримечательностями – лучше всего начать с Китайского квартала. Отдохните всей семьёй, посетив увлекательные мероприятия, организованные в преддверии Праздника середины осени (4 октября).

Дополнительная информация на сайте visitsingapore.com/gpss.

Откройте для себя ФЕСТИВАЛЬ ЕДЫ В СИНГАПУРЕ

Если впереди вас ждёт путешествие в Город Льва, это означает, что вам стоит нагулять аппетит ради того пиршества, которое обещает состояться в этом богатом кулинарными традициями городе.

Окунитесь в праздничную атмосферу на **Фестивале еды в Сингапуре** (14-30 июля), отведав традиционные местные блюда и оценив новые взгляды на рецепты всеми любимой еды из хокеров. Также здесь вы сможете принять участие в весёлых интерактивных мероприятиях для всей семьи.

Ежегодно фестиваль демонстрирует лучшие направления сингапурской кухни, в том числе уличную еду, Mod-Sin (современные сингапурские) блюда и уникальное взаимодействие опытных уличных торговцев и восходящих талантов кулинарии. Как и в предыдущие годы, главным событием фестиваля станет STREAT: на нём перанаканский шеф-повар

мишленовского ресторана Малкольм Ли и создатель термина «Mod-Sin кухня» шеф-повар Уиллин Лоу вместе возглавят pop-up ресторан и будут также курировать 12 отобранных уличных киосков.

Также в Сингапур возвращается ещё одно событие – Culinary Creations (Кулинарное творчество), которое пройдёт в ION Orchard (9 июня – 31 июля). На сей раз наибольший акцент будет сделан на местные кулинарные традиции. Кроме этого, вас ждут множество весёлых мероприятий – начиная от Chocolate Wonderland (Шоколадная страна чудес), где вы сможете осуществить все свои шоколадные мечты (через призму особенностей местной кухни), и заканчивая культурно-образовательной акцией, которая откроет вам перанаканскую культуру Сингапура через традиционную еду.

Не пропустите шанс открыть для себя сочетание вкуса и

движений – местного кулинарного творчества и современного танца. Посетите Open Stoves by Timbre+ и отдохните в пивном саду в окружении демонстрационных вок-стоков, наблюдая за процессом приготовления блюд, а также наслаждаясь живыми выступлениями местных и зарубежных музыкальных групп.

Для получения подробной информации перейдите на сайт www.singaporefoodfestival.com



Eshaun

Создателем уникальной обложки данного выпуска стал выдающийся сингапурский художник и иллюстратор Eshaun. Eshaun занимается кинетическим искусством и числится среди художников Tiger Translate, а в 2012 году он был номинирован на премию в конкурсе Независимого искусства по азиатскому региону (Sovereign Asian Art Prize). Помимо этого, он создавал различные иллюстрации и оформления для таких крупных марок, как Adidas, Nike и Facebook. В личной беседе с художником мы узнали, что является источником его вдохновения, какие места на острове он любит больше всего, а также многое другое.



Фото:
Джозел Лоу



Фото:
Джозел Лоу

Оформление обложки для этого выпуска...

объединяет в себе гармоничную смесь различных элементов уникальной культуры Сингапура – от архитектурного наследия до традиционных игр. Примечательно то, что идея создания «маленьких окон» с иллюстрациями Сингапура для обложки отличается от моего привычного стилистического подхода, когда я смешиваю различные графические элементы и изображения в один безумный коктейль.

Местное творческое сообщество... безусловно, значительно преуспело. Благодаря социальным сетям у молодых художников есть возможность продвигать своё творчество с помощью личных страниц в Facebook или Instagram, а людям стало легче открывать для себя новые таланты. Что ещё? Сейчас мы также наблюдаем всё новые инициативы, такие как pop-up шоу, базары и независимые галереи.

В творчестве вдохновением мне служат...

яркие краски, юмор и абстракции. Некоторые из графических работ, которыми я горжусь больше всего, это запоминающаяся картина «Move!» (Двигайся!) на стене станции Bishan (Кольцевая линия) и яркая скамейка на аллее Art Connector в Национальной галерее под названием «So As To Achieve Happiness, Prosperity and Progress for Our Nation» («Дабы достичь счастья, процветания и успеха для нашей нации»).

Два моих любимых местных блюда – это...

тарелка вкуснейшего *lao huo tang* (китайский суп длительной варки), который можно найти в большинстве хокер-центров, а также *muah chee* (пирожные из клейкого риса) из Hougang Six Miles Muah Chee в торговом центре Toa Payoh Hub.

Мои любимые места, где можно оторваться и хорошо провести время, – это...

Blu Jaz Café, где собираются ценители джаза ради отличной живой музыки и напитков, и Kult Kafe, где обычно проводятся первоклассные вечеринки вроде Silent Disco и ежемесячной Sunday On The Hill. Также мне нравится гулять по торговому центру The Shoppes при гостинице Marina Bay Sands, так как оформление некоторых витрин там по-настоящему творческое и выглядит потрясающе.

Если придут друзья из другого города...

Своих друзей-эстетов я поведу в Национальную галерею Сингапура, где они смогут оценить современное искусство Юго-Восточной Азии. Или мы сходим в Музей искусства и науки на какую-нибудь значимую выставку работ всемирно известных художников. А с друзьями-меломанами мы просто обязаны будем заскочить в магазин Red Point Records!

Невероятные туры

Ищете необычные способы провести день (или ночь)? Эти великолепные туры откроют вам Сингапур с неожиданной стороны.



Туры от Let's Go Bike Singapore

MARINA BAY NIGHT TOUR

Этот увлекательный двухчасовой ночной тур подойдёт тем, кто мечтает увидеть легендарный квартал вокруг бухты Марина Бэй после заката. Помимо посещения гостиницы Marina Bay Sands и Садов у Залива, откуда можно посмотреть на Сингапурское колесо обозрения Flyer и гоночный трек ФОРМУЛЫ-1, данный тур позволит вам запечатлеть изумительный вид ночного горизонта, озарённого подсветкой зданий города.

📄 letsgobikesingapore.com/marina-bay-night-tour
☎ (65) 90044332

Wok 'n' Stroll

PERANAKAN SUPPER

С момента, когда сядет солнце, этот трёхчасовой гастрономический тур проведёт вас по исторической части квартала Джу Чиат/Катонг. От прогулки по улицам, где уютятся красивые исторические магазинчики, до вкуснейшего перанаканского *laksa* (острый суп с кокосовым молоком и лапшой), *popiah* (роллы из тонкого теста) и рисовых клецок – вы удивитесь, каким оживлённым остаётся этот квартал даже ночью.

📄 www.woknstroll.com.sg
☎ (65) 8338 3571



SG Walkabout or YAFI Pte Ltd

SINGAPORE RIVER TWILIGHT TOUR

Что вам известно о реке Сингапур? Присоединяйтесь к начинающейся в сумерках прогулке вдоль знаменитой реки и вы раскроете более чем полтора вековые секреты «главной артерии» Сингапура. К концу этой увлекательной экскурсии вы узнаете больше об истории, разворачивающейся в устье реки, о Планае Раффлза касательно северного и южного берегов реки и об истории набережных Boat Quay и Clarke Quay.

📄 www.sgwalkabout.com



Monster Day Tours от Woopa Travel

SINGAPORE AFTER DARK

Если вы настоящий знаток рейва, этот захватывающий ночной тур может вас заинтересовать. Откройте ночную жизнь Сингапура за трёхчасовой маршрут. Узнайте о популярных заведениях, сделайте лучшие фотографии, переступите порог «подпольных» баров, окунитесь в местные барные игры, посетите тайные смотровые площадки, а также прокатитесь на автобусе с целым ночным клубом внутри!

📄 www.monsterdaytours.com
☎ (65) 9151 7567 / 9231 3858



SINGAPORE
TOURISM
AWARDS

ПОДЕЛИТЕСЬ ВАШЕЙ БЛАГОДАРНОСТЬЮ – ПУСТЬ О ЛУЧШЕМ ТУРЕ В СИНГАПУРЕ УЗНАЮТ ВСЕ

Умение подарить яркие впечатления – это настоящее искусство.

Вы можете выразить свою благодарность звёздам туризма в Сингапуре, номинировав на премию Singapore Tourism Awards организацию или одного из её представителей уже сегодня!

Премия Singapore Tourism Awards присуждается как организациям, так и индивидуальным лицам, которые особенно заботятся о своих клиентах и дарят им незабываемые впечатления. Заявки на участие в конкурсе, организованном Советом по туризму Сингапура, принимаются постоянно, а на ежегодной церемонии происходит объявление лучших представителей отрасли туризма в Сингапуре.

3 ПРОСТЫХ ШАГА НОМИНИРОВАТЬ НА ПРЕМИЮ



ВЫБЕРИТЕ КАТЕГОРИЮ

Укажите вид деятельности кандидата.



ПРЕДЛОЖИТЕ КАНДИДАТА

Расскажите, почему кандидат заслуживает победы.



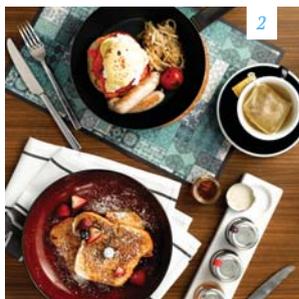
ОТПРАВЬТЕ ЗАЯВКУ И ПОДЕЛИТЕСЬ!

Отправьте вашу заявку и поделитесь своей историей.

Номинируйте прямо сейчас на www.SingaporeTourismAwards.com

10 обязательных вещей, которые надо сделать в Сингапуре

Сингапур – это всё и сразу. Яркое многонациональное государство, пышный город-сад, выдающийся центр коммерческой деятельности, рай для гурманов, шопинг-центры мирового класса и, разумеется, нация с богатой историей. 10 обязательных вещей, которые надо сделать в Сингапуре:



01 ОТКРЫТЬ ДЛЯ СЕБЯ КАМПОНГ ГЛАМ

Пройдитесь по этой многолюдной сокровищнице, удивляющей на каждом углу – начиная с маленьких магазинчиков на улице Haji Lane и заканчивая величественной Мечетью Султана.

📍 Разные адреса

02 ПОПРОБОВАТЬ И ВЛЮБИТЬСЯ В СОВРЕМЕННУЮ СИНГАПУРСКУЮ КУХню

Отправьтесь в уникальное гастрономическое путешествие навстречу современной фьюжн-кухне, предлагающей новый взгляд на традиционные блюда хокеров, например, beef short ribs *rendang* (говяжьих рёберных краев, тушённых в насыщенном соусе на основе кокосового молока с добавлением пряностей) в Baba Chews и Satay burger (Бургер-сате) в The Quarters.

📍 www.facebook.com/babachewssg
 & www.thequarters.sg
 📍 Baba Chews & The Quarters
 ☎️ (65) 6723 2025 и (65) 6834 4174
 📍 Eunos & Tanjong Pagar

03 ПРОВЕСТИ ДЕНЬ НА ОСТРОВЕ ПУЛАУ УБИН

Отправьтесь на борту традиционной лодки к соседнему острову Пулау Убин. Позвольте миру дикой природы водно-болотного заповедника Chek Jawa поразить вас до глубины души. Окунитесь в прошлое, посетив последние сингапурские *katrongs* (малайские сёла или деревушки).

📍 Остров Пулау Убин

04 ПОЛЕТЕТЬ ИЗ «РОГАТКИ»

Аттракцион G-Max Reverse Bungy на набережной Clarke Quay подбрасывает вас вверх с головокружительной скоростью 190 км/час. Крики здесь никогда не смолкают. Захватывающий аттракцион закрывается поздно ночью и пользуется большой популярностью среди искателей весёлых приключений.

📍 www.gmaxgx5.sg
 📍 3 River Valley Road
 ☎️ (65) 6338 1766
 📍 Clarke Quay

05 ПОСЕТИТЬ МЕСТНУЮ ФЕРМУ

Оставьте позади городскую суету и погрузитесь в умиротворяющую атмосферу сельской местности Сингапура, например, на ферме Nany Daigies или в загородном районе Кранджи. Кроме того, здесь вы сможете попробовать свежие продукты, выращенные прямо на местных фермах.

📍 Разные адреса

06 ПОБЫВАТЬ В МЕСТНЫХ МУЗЕЯХ

Порадуйте вашего внутреннего ценителя культуры необычными произведениями искусства, археологическими памятниками и выразительными, заставляющими задуматься картинами, выставленными в музеях по всему городу, таких как Музей азиатских цивилизаций, Национальный музей и Национальная галерея Сингапура.

📍 Разные адреса

07 ПРОКАТИТЬСЯ НА КОЛЕСЕ ОБОЗРЕНИЯ FLYER

Устремитесь навстречу небу на втором в мире по высоте колесе обозрения и насладитесь живописным видом на Марина Бэй, Центральный деловой район и другие достопримечательности Сингапура.

📍 www.singaporeflyer.com
 📍 Singapore Flyer, 30 Raffles Avenue
 ☎️ (65) 6333 3311
 📍 Promenade

08 ОКАЗАТЬСЯ В БАРЕ, РАСПОЛОЖЕННОМ ВЫСОКО НА КРЫШЕ

От исторических магазинов до гостиницы Marina Bay Sands раскинулось множество баров на крышах, где вы можете насладиться не только напитками, но и захватывающими видами городской панорамы. Обязательно посетите СЕ LA VI в гостинице Marina Bay Sands или 1-Altitude в Raffles Place.

📍 Разные адреса

09 ОТПРАВИТЬСЯ НА ВЕЧЕРИНКУ В ОДИН ИЗ ЛУЧШИХ КЛУБОВ СИНГАПУРА

Танцуйте всю ночь напролёт в одном из лучших клубных заведений Сингапура – Zouk Singapore. Чаще всего в Zouk выступают иностранные диджеи, например, Свен Фэт и Джон Дигвид, а также такие кумиры любителей электронной музыки, как Diplo и R3hab.

📍 zoukclub.com
 📍 3C River Valley Road
 ☎️ (65) 6738 2988
 📍 Clarke Quay

10 ОТПРАВИТЬСЯ НА ШОПИНГ И ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВЫГОДНЫМИ ПРЕДЛОЖЕНИЯМИ

Шопоголики, добро пожаловать в рай! Элитные вещи, недорогие товары, дизайнерские бутылки и скидки – на нашем солнечном острове для каждого найдётся что-то своё. Подробности на стр. 20-21.

📍 Разные адреса

Доступный Сингапур

От местных доступных забегаловок до поразительных объектов культурного наследия – предлагаем вам несколько советов, как отлично провести время, имея весьма ограниченный бюджет.

1
ПОЛЮБИТЬСЯ ЗВЁЗДАМИ
В ОБСЕРВАТОРИИ НАУЧНОГО
ЦЕНТРА

2
НАЙДИТЕ ГРАФФИТИ
НА УЛИЦЕ NAJI LANE

3
НАСЛАДИТЕСЬ
БЕСПЛАТНЫМИ ЖИВЫМИ
ВЫСТУПЛЕНИЯМИ В ТЕАТРЕ
«ЭСПЛАНДА»

4
ПОПРОБУЙТЕ МЕСТНЫЕ
ЛАКОМСТВА В ХОКЕР-ЦЕНТРЕ
СНОМР СНОМР FOOD CENTRE

5
НАЙДИТЕ САМУЮ ВЫСОКУЮ
СТАТУЮ МЕРЛАЙОНА
(НА ОСТРОВЕ СЕНТОЗА)

6
ПОНАБЛЮДАЙТЕ ЗА
ПТИЦАМИ НА КОНИ-АЙЛЕНД

7
ИССЛЕДУЙТЕ ВОДНО-
БОЛОТНЫЙ ЗАПОВЕДНИК
СУНГЕЙ-БУЛОХ

8
ПОСЕТИТЕ ОДНО ИЗ
СТАРЕЙШИХ В СИНГАПУРЕ
ДУХОВНЫХ МЕСТ –
ИНДУИСТСКИЙ ХРАМ ШРИ
ВИРАМАКАЛИЯММАН



Навигатор ОБЗОР ОКРЕСТНОСТЕЙ

При мысли о Сингапуре сразу представляется современный яркий мегаполис: величественные небоскрёбы, развлекательные комплексы мирового класса и, разумеется, бесконечные торговые улицы. Однако вы поймёте, что это далеко не всё, когда посетите окрестности Сингапура и познакомитесь с их особенной, неповторимой атмосферой, с их самобытностью и главными достопримечательностями. Перед вами самые интересные районы города:

своей торговой улицей Haji Lane, Мечетью Султана и многими другими достопримечательностями.

Для гурманов УЛИЦА JALAN BESAR

Это полное разнообразие место, также известное как «большая улица» (Jalan Besar означает «большая дорога» на малайском), на протяжении десятилетий привлекало толпы гурманов. А всё потому, что именно здесь находятся старейшие известные рестораны, такие как, например, Swee Choon Tim Sum Restaurant (по адресу 191 Jalan Besar). Некогда неприметный район теперь является популярным местом, где можно выпить чашечку отличного кофе, посидеть в уютном кафе, пройтись по частным магазинчикам и насладиться невероятным вкусом местных блюд.

Недорогие магазины и элитные бутики

ОРЧАРД-РОУД

Если вы не побывали в магазинах на Орчард-Роуд, то, считайте, у вас не было шоппинга в Сингапуре. Сверкающая огнями крупных торговых центров, эта известная улица пестрит модными и эксклюзивными бутиками, такими как Prada (#01-01 и #02-15, ION Orchard) и Y-3 (#01-05, Mandarin Gallery), а в торговом центре Orchard Central находится первый глобальный флагман сети UNIQLO.

Искусство и культура

BRAS BASAH.BUGIS (BBV)

Являясь одним из старейших кварталов Сингапура, BBV подвергся влиянию разных периодов: британская колонизация, японская оккупация, присоединение государства к Малайзии и десятилетия развития торговли. Самые крупные музеи - такие как Национальный музей Сингапура, Сингапурский художественный музей и Национальный центр дизайна - находятся буквально в двух шагах друг от друга, что очень удобно при организации их посещения.

Культура и ночная жизнь КИТАЙСКИЙ КВАРТАЛ

Если вы идёте по узким улочкам (метр-полтора в ширину), вокруг шумят уличные торговцы, ютятся аптеки, соседствующие с бесконечными сувенирными лавками, а архитектура зданий напоминает китайскую - будьте уверены, вы оказались в Китайском квартале. Вечером отправляйтесь на улицы Ann Siang Hill и Club Street, на которых расположены самые популярные бары и рестораны.

Выгодный шоппинг

МАЛЕНЬКАЯ ИНДИЯ

Этот оживлённый район представляет собой кусочек настоящей Индии в многонациональном Сингапуре. Многочисленные магазинчики специй, ювелирные салоны, цветочные лавки, продавцы сари, модные кафе и забегаловки на каждом углу. Именно здесь вы сможете попробовать блюда настоящей индийской кухни, каких не найти во всём городе. И наконец, обязательно зайдите в круглосуточный Mustafa Centre - гигантский торговый центр и настоящий рай для всех любителей выгодных покупок.

Элитные бутики и кафе

КАМПОНГ ГЛАМ

Некогда этнический анклав мусульманского сообщества, включая арабских и бугисских торговцев, в настоящее время Кампонт Глам представляет собой процветающий район, известный

Модные тусовки

МАРИНА БЭЙ

Район Марина Бэй возник в результате масштабных мелиоративных работ, проводившихся в последние четыре десятилетия, однако уже успел стать визитной карточкой Сингапура. Среди его архитектурных шедевров в первую очередь стоит назвать Marina Bay Sands, гостиничный комплекс, объединивший отель класса люкс, музей, театр и торговый центр.

Семейный отдых с детьми

СЕНТОЗА

Зиплайны, прыжки с парашютом, плавание с маской и трубкой, гольф - на острове Сентоза можно отлично провести время вдали от города. Посвятите один день посещению Resorts World Sentosa, где вас ждут парк развлечений Universal Studios Singapore, океанариум S.E.A Aquarium, аквапарк Adventure Cove Waterpark, а также лучшие рестораны, магазины и спа-салоны.

Модные кафе

ТИОНГ БАРУ

До того, как этот район стал одним из самых модных в городе, Тионг Бару, который также находится среди старейших жилых кварталов, был известен тем, что здесь жили жёны богатых и влиятельных господ в последние годы перед началом Второй Мировой. Теперь же это популярное место среди тусовщиков, иностранцев и приезжих, где можно купить кофе ручной работы (40 Hands), книги (BooksActually), отведать местных продуктов и блюд (Tiong Bahru Market & Food Centre) и многое другое.

Исторические достопримечательности

КОЛОНИАЛЬНЫЙ КВАРТАЛ

Именно здесь всё и началось. Колониальный квартал, созданный в 1822 году по плану сэра Стэмфорда Раффлза, основателя Сингапура, для удовлетворения нужд процветающего торгового порта, является средоточием важнейших зданий города. На берегах реки Сингапур вы найдёте старое здание Парламента (сейчас в нём располагается Дом искусств), бывшее здание Ратуши и Верховного суда (сегодня это Национальная галерея Сингапура), а также театрально-концертный зал «Виктория».

Навигатор ДЖУ ЧИАТ/ КАТОНГ

Днём

1

Ваше знакомство с перанаканской культурой начинается с выкрашенных в пастельные тона магазинчиков на улице **Koon Seng Road**, которые стоят здесь ещё с начала XX века. Отличный повод выложить ещё одну фотографию в Instagram.

2

Сходите к прекрасному и историческому **Sri Sempaga Vinayagar Temple** (19 Ceylon Road), одному из старейших индуистских храмов в Сингапуре, чьё внутреннее убранство украшено сложной живописью, а купол покрыт золотом.

5

Позавтракайте по-сингапурски, отведав тост *s kaya* (кокосовый джем), яйца всмятку и *kopi* (кофе) в кондитерской **Chin Mee Chin** (204 East Coast Road), сохранившей интерьер и очарование 50-х годов прошлого века.

4

Нужен перерыв? Загляните в **An Acai Affair** (101 East Coast Road) и отдохните от жары с **Tropical Coconut Bowl** (ягоды асаи, подающиеся в половинке кокоса).

3

Попробуйте блюда, которые представляют собой современный взгляд на традиции перанаканской кухни, такие как Beef Short Ribs *Rendang* (говяжьё ребёрные края в соусе на основе кокосового молока с добавлением пряностей и ароматным рисом в качестве гарнира) и «*Ayam Buah Keluak*» Burger (бургер «по-перанакански» с куриной котлетой, приготовленной на гриле, азиатскими маринованными огурцами, покрытый густым соусом из *buah keluak* (чёрный орех, растущий в Юго-Восточной Азии), и всё это на мультизлаковой булочке) в **Baba Chews Bar & Eatery** (86 East Coast Road).

6

Загляните в **Heavenly Wang @ The Red House** (63 East Coast Road) на чашечку *kopi* или чая – лучше с каким-нибудь традиционным пирожным или тостом.

7

Отправьтесь в **112 Katong** (112 East Coast Road), торговый комплекс в самом сердце квартала Джучиат/Катонг. Здесь в **Naiise** вас ждёт огромный выбор декоративных предметов для дома, модной одежды и косметики. Можете также посетить оригинальный комиссионный магазин **Toy Outpost**.

Средоточие красивых разноцветных магазинчиков и обилие разнообразных вкусов местной кухни – квартал Джучиат/Катонг богат историческим прошлым. С начала XX в. квартал заселён перанаканцами (потомки китайцев и малайцев/индонезийцев) и представителями евразийских народов, поэтому в Джучиат/Катонге сохранились следы влияния этих культур: в архитектурном разнообразии, традиционных блюдах перанаканской кухни (*Nyonya*) и уникальных вещах, которые можно отыскать в магазинах. Предлагаем вам ознакомиться с этим путеводителем по всем ключевым местам и достопримечательностям, которые можно посетить днём или вечером в этом атмосферном квартале.

Вечером

1

Начните вечер, заглянув в исторический шопхаус, в салон **Bloc+ The Salon** (462 Joo Chiat Road), где можно сделать красивую стрижку или укладку. Интерьер салона выполнен в индустриальном стиле. Это место принадлежит опытному стилисту Селесе Тэм, за плечами которой более 10 лет опыта работы с клиентами из творческой индустрии и индустрии развлечений.

2

Побалуйте себя *ngoh hiang* (мясные рулеты с приправой 5 специй), рыбной головой под соусом карри (ассамское блюдо), острым *kangkong* (водяной шпинат) и другими аппетитными блюдами перанаканской кухни в очаровательном ресторане **Peranakan Inn & Lounge** (210 East Coast Road).

4

Прогуляйтесь вдоль красивых жилых домов, выстроившихся в ряд на **150 East Coast Road**. Чтобы дома не пострадали из-за приливов, они были построены на возвышении.

3

Присмотрите себе что-нибудь для домашнего интерьера, приобретите сумки, местные книги или журналы в частном магазинчике **Cat Socrates** (448 Joo Chiat Road). Надеемся, вы застанете на месте особенного жителя этого магазина – домашнего кота!

5

Перекусите традиционными перанаканскими клецками (вкусные клецки из риса, приготовленного на пару, с сладковатой начинкой из мяса и обёрнутые в ароматные листья пандана) в **Kim Choo Kueh Chang** (111 East Coast Road). После этого заскочите в **Rumah Bebe** (113 East Coast Road), чтобы полюбоваться искусным архитектурным оформлением магазина, построенного в 1928 году, или купить перанаканские предметы интерьера, фарфор, *sarong kebayas* (перанаканские наряды), сумки и тапочки, украшенные бусинами.

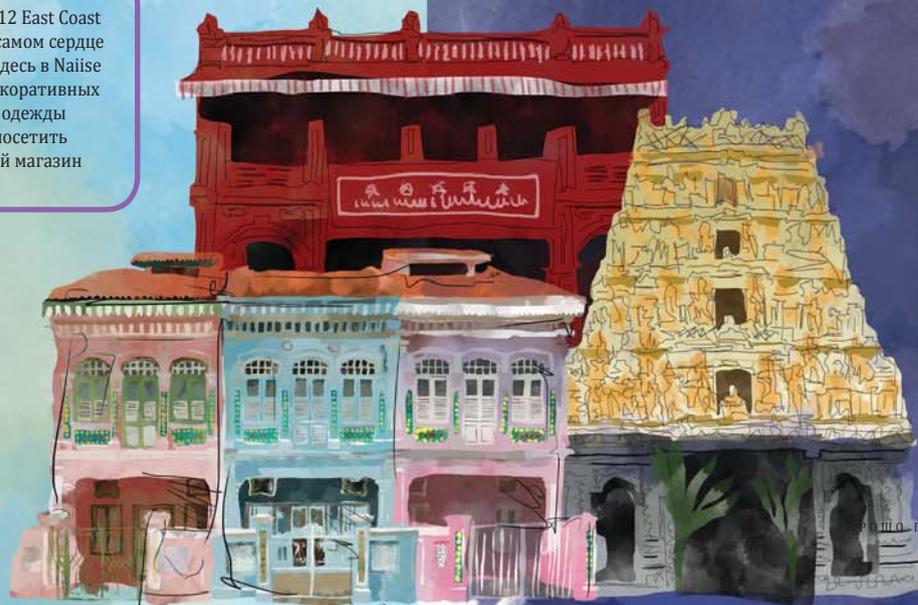
6

Закажите тарелку вкуснейшей *laksa* (рисовая лапша в бульоне карри с кокосовым молоком) в ресторане **328 Katong Laksa** (216 East Coast Road), который одобрил сам Гордон Рамзи.

7

Побалуйте себя шариком мороженого с одним из местных вкусов от **Island Creamery** (456 Joo Chiat Road). **Island Creamery** специализируется на мороженом домашнего производства, которое известно своими «сингапурскими» вкусами, например, *Teh Tarik* и *Pulut Hitam*.

Затем отведайте местных блюд и отдохните за бокалом крафтового пива в **Alibabar the Hawker Bar** (125 East Coast Road). Кофейня – днём, бар – ночью, **Alibabar** могут также приготовить бургеры и что-нибудь из французской кухни по доступной цене.



Самые популярные магазины

Кроме богатых кулинарных традиций, ещё одной выдающейся чертой Сингапура является огромный простор для шопинга. С одной стороны, вас повсюду окружают роскошные торговые центры мирового класса, предлагающие посетить бутики известнейших брендов. С другой, по всему острову есть немало простых независимых дизайнеров, у которых можно приобрести красивые, уникальные и креативные вещи. Ниже представлен список лучших мест для шопинга:

ОРЧАРД-РОУД

Одна из самых знаменитых торговых улиц Азии, Орчард-роуд – это бесконечно длинные ряды ярких торговых центров в самом центре города. Настоящая мечта для тех, кто отчаянно любит шопинг.



ЛУЧШЕЕ

TANGS

Величественное здание, спроектированное в виде Китайского дворца, настоящий памятник, этот универсам собрал под одной крышей лучшие модные бренды Сингапура – IN GOOD COMPANY и Carrie K.

NAIISE в orchardgateway

Один из ведущих сингапурских розничных магазинов, осуществляющий продажу дизайнерских продуктов. В NAIISE вы найдёте более 15 000 специально отобранных товаров новых и уже известных брендов, как сингапурских, так и мировых.

Scotts Square

В этом элитном торговом комплексе, чей стильный и творческий интерьер полностью соответствует его статусу, расположились бутики известных брендов (например, Alexander McQueen), мультибрендовые магазины (например, K+ Curatorial Space) и обувной рай Pedder on Scotts.



BRAS BASAH.BUGIS

В этом энергичном районе с богатой историей располагается немало известных торговых центров, красивых бутиков и шумных уличных рынков.

ЛУЧШЕЕ

Флагманский магазин Supermata

Добро пожаловать в тихий и уютный магазин-галерею, где вы найдёте множество забавных и красивых сувениров, в том числе коллекцию этнической керамической посуды.

KEEPERS в Национальном центре дизайна

Представляя коллекции от ведущих сингапурских дизайнеров и мастеров (например, ювелирные изделия Carrie K, органическая косметика FrankSkincare и этнические обои Onlewo), KEEPERS: Singapore designer collective идеально подходит для тех, кого интересуют изделия местных мастеров.

Dulcetfig at Haji Lane

Этот маленький магазинчик, спрятанный на улице Haji Lane, возможно, больше всего известен благодаря трём рыжим котяткам, которые здесь живут. Однако помимо этого здесь вы обнаружите целый ассортимент красивых украшений, канцелярских принадлежностей и винтажных товаров.

АЭРОПОРТ ЧАНГИ

Благодаря высокому качеству обслуживания, аэропорт Чанги является одним из лучших в мире, поэтому неудивительно, что на его территории расположилось огромное множество первоклассных модных бутиков и зон duty-free.



ЛУЧШЕЕ

Pashma

В этом бутике, пронизанном духом традиционного индийского ткацкого искусства, вас ожидает разнообразие изысканных платков и шалей из натурального кашемира, шёлка и льна высочайшего качества.

Madame Butterfly

Настоящая жемчужина для ценителей азиатской культуры, Madame Butterfly предлагает вашему вниманию элегантные наряды и аксессуары в восточном стиле, например, традиционное платье «ципао» и нефритовые серьги ручной работы. Также вы найдёте здесь очаровательную коллекцию фарфоровых статуэток и лакированные штатулки.

ОСТРОВ СЕНТОЗА/HARBOURFRONT

Остров Сентоза, шумный центр отдыха и досуга в самой южной части Сингапура, – это не только веселье и развлечения. Этот район также может похвастаться большим количеством торговых площадок.



ЛУЧШЕЕ

VivoCity

В крупнейшем торговом центре города расположено множество магазинов стильной одежды, таких как Bimba Y Lola, Benjamin Barker, WEEKENDS и Pedro.

Sentosa Fun Shop

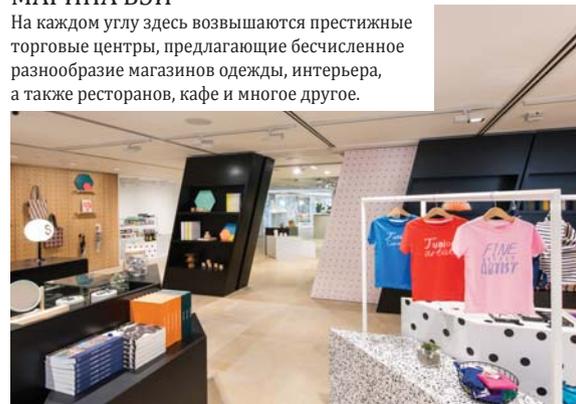
Покидая остров, не забудьте приобрести уникальные сувениры, посвящённые Сентозе: магниты, плюшевые игрушки Мерлайона и т.д.

Resort World Sentosa

Здесь можно найти множество фирменных магазинов, например, Swiss Watch Gallery, Missha, и LEGO®.

МАРИНА БЭЙ

На каждом углу здесь возвышаются престижные торговые центры, предлагающие бесчисленное разнообразие магазинов одежды, интерьера, а также ресторанов, кафе и многое другое.



ЛУЧШЕЕ

Gallery & Co. (Национальная галерея Сингапура)

В этом первоклассном комплексе, вмещающем магазин, ресторан и бар, вы можете приобрести книги, дизайнерские и коллекционные предметы, а также многие другие стильные товары.

Sabrina Goh

Черпая вдохновение из очертаний архитектурных произведений, местный бренд ELOHIM by Sabrina Goh создаёт брошки, чувственные дизайны, то и дело выходя за рамки привычного – будь то платье-комбинация с асимметричным подолом или же свободные брюки-кюлоты с шуршащей плиссировкой.

Proenza Schouler в The Shoppes (Marina Bay Sands)

Известный своими современными коллекциями и использованием специально разработанных тканей и материалов, этот бренд класса люкс сохраняет лидирующие позиции в fashion-индустрии благодаря оригинальным, точным силуэтам, навеянными молодёжной культурой и искусством. В бутике представлен полный ассортимент товаров, включая знаменитую сумку-портфель PS1 и сумку через плечо PS11.



Сабрина Го

Сингапурский дизайнер и основатель местного бренда SABRINAGOH



Марина Бэй привлекает тем, что здесь вы можете найти знаменитые исторические памятники, интересные художественные музеи и театры, а также множество известных модных бутиков. Среди моих любимых мест для шопинга в этом историческом районе я могу назвать Gallery & Co. в Национальной галерее Сингапура (модный комплекс, вмещающий магазин, ресторан и бар, где можно приобрести местные незаурядные украшения и не только), Joseph в Capitol Piazza (эксклюзивный британский бренд, который предлагает современные коллекции готовой одежды, как мужской, так и женской), а также Aesop в Capitol Piazza (австралийский бренд, производящий косметику высокого качества).



Забери меня с собой

То, без чего нельзя покинуть Сингапур.



1. Обновите свой гардероб платьем, сочетающим в себе необычные элементы и забавные принты, от независимого сингапурского бренда уличной одежды **Mash-Up**, \$79. Где приобрести: SUPERSPACE (#02-18, orchardgateway)

2. Ваша кожа станет безупречной с многофункциональными средствами от местного косметического бренда **Allies of Skin**, от \$79. Где приобрести: мультибрендовый магазин косметики Esentials в Paragon

3. Станьте ещё более стильной благодаря эксклюзивной коллекции Equilibrium, которую составили 10 женских нарядов от местного дизайнера **SABRINAGOH**. В коллекции объединились изящный минимализм и вселенная «Звёздных войн», от \$149,90. Где приобрести: SABRINAGOH (торговый центр Capitol Piazza)

4. Подушка в виде слойки карри от **Nom & Co** – это очаровательная версия одного из самых обожаемых лакомств в Сингапуре, \$29,90. Где приобрести: The Farm Store (#04-20, 261 Waterloo Street)

5. Эта своеобразная версия традиционного лунного календаря от **Stuckshop**, с указанием местных ритуалов и благоприятных дат, также поднимет настроение фразами на каждый день на сингапурском английском, \$19,90. Где приобрести: The Farm Store (#04-20, 261 Waterloo Street)

6. Дополните свой образ прекрасным позолоченным браслетом с шармом в виде острова Сингапур и белым кристаллом из ювелирной коллекции мультибрендовой компании **Pinwheels Jewels**, \$128. Где приобрести: The Farm Store (#04-20, 261 Waterloo Street)

7. Рубашка без воротника, укороченные брюки и сникеры из новой капсульной коллекции мужской одежды от **IN GOOD COMPANY** помогут создать свой неповторимый образ, от \$89. Где приобрести: IN GOOD COMPANY (торговый центр ION Orchard)

8. Украсьте интерьер вашей комнаты симпатичной квадратной подушкой с перанаканским орнаментом от **Onlewo**, \$58. Где приобрести: NAIISE, разные адреса

9. Занимательный графический рецепт известного сингапурского блюда из морепродуктов – Чили-краб – на сувенирной тарелке от **Souvenirs From Singapore**, \$16,90. Где приобрести: NAIISE, разные адреса

10. Добавьте пикантности вашим привычным блюдам с помощью одного из соусов – **Mekhala Living** предлагает широкий ассортимент натуральных соусов для салатов, от \$6,90. Где приобрести: Isetan Scotts Supermarket (#B1-00 Shaw House)

11. Попрощайтесь с непослушными волосами, ведь теперь есть гели для волос Hero Pomades эксклюзивно от мужской парикмахерской **We Need A Hero**, \$28 (глянцевый блеск) и \$40 (матовый). Где приобрести: We Need A Hero (#01-86, 57 Eng Hoon Street)

12. Дамы, создайте смелый и эффектный макияж с тушью для ресниц Fauxlash Mascara Duo от **Faux Fauc**, модного сингапурского косметического бренда, \$39. Где приобрести: флагманский магазин Faux Fauc (торговый центр Plaza Singapura)

13. Это нефритовое кольцо вишневого цвета, созданное под влиянием перанаканской культуры, от ювелирного бренда **Choo Yilin** заставит настоящих ценителей шикарных украшений трепетать от восторга, \$458. Где приобрести: Choo Yilin (торговый центр Mandarin Gallery)

14. В поисках повседневного аксессуара с забавной надписью? Успейте приобрести причудливый клатч от **Indie Mama** с надписью «Good Morning», изготовленный из хлопчатобумажной ткани высокого качества, \$35. Где приобрести: NAIISE, разные адреса

15. **Straits Preserves** представляет джем Spice Island, который добавит сингапурский колорит вашей привычной утренней трапезе, \$15,50. Где приобрести: Huber's Butchery (22 Dempsey Road)

Жемчужины хокер-центров

Отправьтесь в увлекательное путешествие по колоритному миру уличной еды Сингапура с семеркой самых популярных местных блюд, которые можно отыскать в хокер-центрах по всему острову. От тарелки вкуснейшего риса с курицей до порции острого супа laksa – приготовьтесь к умопомрачительному гастрономическому приключению!



Chilli Crab



Chicken Rice



Fish Head Curry



Laksa



Nasi Lemak



Roti Prata



Rojak

CHILLI CRAB

Традиционное блюдо Сингапура, чили-краб – фаворит местных *zi char*-ресторанов (ресторанов китайской домашней кухни). Автором этого кулинарного шедевра считается Madam Cher Yam Tian, хозяйка передвижной палатки с едой. Затем оригинальный рецепт был переосмыслен владельцем ресторана Dragon Phoenix Restaurant, который и внёс нынче популярные дополнения – яйца, *sambal* (чили-паста) и томатная паста.

ГДЕ:
Roland Restaurant (#06-750, 89 Marine Parade Central), владелец – сын Madam Cher; Dragon Phoenix Restaurant (#06-00 Novotel Clarke Quay, 177A River Valley Road).

NASI LEMAK

Секрет *nasi lemak* кроется в ароматном рисе, приготовленном в кокосовом молоке и листьях пандана. Это традиционное блюдо малайской

кухни подаётся с жареной во фритюре *ikan kuning* (желтополосый селар), *ikan bilis* (жареные анчоусы), *kang kong* (водяной шпинат) и *sambal* (чили-паста). Всё это оборачивается в банановые листья. Сегодня стали также популярны такие добавки, как арахис, кусочки огурца и яичница-глазунья.

ГДЕ:
Boon Lay Power Nasi Lemak (#01-106, Blk 221B Boon Lay Place)

ROJAK

Это ассорти из овощей, фруктов и обжаренного теста – кисло-сладкий салат, известный под названием «gojak», что переводится с малайского как «смешанный». Блюдо сочетает в себе как китайские, так и малайские ингредиенты, такие как *kangkong* (водяной шпинат), ростки фасоли, дайкон, ананас, молодое манго, *jambu* (розовое яблоко) и жареный тофу; всё это смешивается с густым соусом чёрного

цвета, приготовленным из пасты из ферментированных креветок, сахара, лайма и пасты чили, и украшается молотым арахисом.

ГДЕ:
Lau Hong Ser Rojak (#02-14, Dunman Food Centre, 271 Onan Road)

ROTI PRATA

Появившееся в Сингапуре благодаря индийским иммигрантам, *roti prata* буквально переводится как «плоский хлеб» (*roti*). Приготовление этого блюда – настоящее театральное представление. Мастер виртуозно вращает в воздухе слой теста, пока тот не станет совсем тонким. Затем лепёшка готовится в смазанной маслом сковороде. Попробуйте классическую версию с сахаром и соусом карри, лепёшку с яйцом или выберите совсем иной вариант исполнения этого блюда. А вариантов этих масса: от *roti prata*, сложенной наподобие праздничной салфетки, до *roti prata* с мороженым.

ГДЕ:
The Roti Prata House (246M Upper Thomson Rd)

LAKSA

Острое, густое и аппетитное – это перанаканское (относящееся к культуре потомков китайцев и малайцев/индонезийцев) блюдо готовится из вкуснейшего куриного бульона, рыбного соуса, пасты из сушёных креветок, *ikan bilis* (анчоусы) и разных специй. При огромном разнообразии исполнения этого блюда, в каждую тарелку обычно добавляют обильное количество рисовой лапши, креветок, *tau pok* (обжаренная фучжу), рыбные котлеты, моллюски и яйцо.

ГДЕ:
328 Katong Laksa (53 East Coast Road)

FISH HEAD CURRY

Возможно, восхитительный бульон был создан на основе рецепта

традиционного южноиндийского карри, однако само блюдо – это уникальное сингапурское творение. Рыбная голова под соусом карри также встречается в различных исполнениях; в то время как в ассамском варианте используется острая тамариндовая паста, все остальные рецепты включают изрядное количество кокосового молока.

ГДЕ:
Muthu's Curry (#01-01, 7 Dempsey Road)

CHICKEN RICE

Одно из любимейших национальных блюд, рис с курицей по-хайнаньски содержит три уникальных ингредиента: ароматный рис, жареные или вареные кусочки курицы и обязательно соус чили или имбирная паста.

ГДЕ:
Boon Tong Kee (#01-93, 34 Whampoa West)



Шеф-повар
Бьёрн Шен

Ресторан Artichoke

Любимые места в Сингапуре, где можно хорошо поужинать, – это... разные вьетнамские забегаловки вдоль Joo Chiat Road, где можно отведать согревающий суп с лапшой, например, Bun Bo; и просто восхитительный ресторан в Китайском квартале, который называется Oriental Chinese Restaurant (195 New Bridge Road), где подают ароматные куриные крылышки по-сычуаньски и шашлыки из бараньих рёбрышек.

Среди менее известных мест я могу порекомендовать... ресторан New Ubin Seafood (63 Hillview Avenue), потому что там готовят крабов, запечённых с чесноком. Это невероятно вкусно, и в это блюдо кладут много головок сладко-солёного мягкого чеснока!

Популярные рестораны В ХОКЕР-ЦЕНТРЕ MAXWELL FOOD CENTRE EDITION

📍 1 Kadayannallur Street
🏠 Китайский квартал



Еда для души

ZHEN ZHEN PORRIDGE

Неважно, на чём вы остановите свой выбор – на рисовой каше с рыбой или с курицей, – вы непременно получите большую и полную тарелку с большим количеством мяса и кусочками ароматного имбиря. Добавьте сюда «столетнее яйцо» – и это будет идеальный завтрак.

📍 Лавка 54



Очень много курицы

TIAN TIAN HAINANESE CHICKEN RICE

Позвольте себе насладиться свежеприготовленным ароматным рисом и щедрой порцией нежной сочной курицы под вкуснейшим соусом, заглянув в эту неприметную лавку, получившую в прошлом году мишленовский статус Bib Gourmand (отличная еда по разумным ценам). Добавьте сюда чеснок и соус чили, которые также располагаются на лавке и прекрасно дополняют это блюдо.

📍 Лавки 10 и 11
☎ (65) 9691 4852



Блинчики на местный лад

WENG PAN CAKE

Эти пышные блинчики с начинкой из пасты из красной фасоли, кокосовой стружки или молотого арахиса – популярное традиционное лакомство. Блинчики подаются тёплыми и с хрустящими краями. Лучшая начинка? Арахис!

📍 Лавка 26

Тарелка мясного совершенства

GUAN'S MEE POK

Порадуйте себя экстраординарной версией стандартного блюда mee pok – помимо свинины и лапши, для полной картины в это ароматное блюдо добавляют курицу якитори, кальмары, рыбий плавательный пузырь и даже морские ушки.

📍 Лавка 99



Закуски

HUM JIN PANG

Завершите ваши поиски вкусовых наслаждений на *hum jin pang* (жареные во фритюре солёные пончики). Хрустящие снаружи и мягкие и воздушные внутри. Для этого местного лакомства доступны разные вкусы – например, красная фасоль или приправа «5 специй». А ещё это единственное во всём Сингапуре место, где вам разрешено самим пожарить ваши пончики!

📍 Лавка 28

Ароматные мясные блюда

HUP KEE WU XIANG GUAN CHANG

Начав свой путь в качестве передвижной палатки с едой ещё до Второй мировой войны, сегодня эта лавка предлагает своим посетителям вкуснейшее лакомство *ngoh hiang* (свиные рулеты с приправой «5 специй», обёрнутые в фучжу). Эти пикантные рулетки обычно делают вручную, а вкусовая гамма обещает вам незабываемое удовольствие.

📍 Лавка 97

Азиатский фьюжн

HAINANESE CURRY RICE

В этой лавке можно заказать добротную тарелку риса карри – хрустящие разделённые свиные рёбрышки, яичница и тушёная капуста, обильно политые густым карри в соевом соусе. Горячая тарелка с этим аппетитным беспорядком заставит вас воспеть «золотую тройцу» – рис, карри и жареные свиные рёбрышки.

📍 Stall 68



Стильно и удобно Jin Hua Sliced Fish Bee Hoon

Обязательно попробуйте одно из самых излюбленных и популярных среди местных жителей обеденных блюд – рыбный суп в Jin Hua Sliced Fish Bee Hoon. Устройте праздник живота, отведав горячую тарелку молочного рыбного бульона, щедро наполненного мягкой рисовой лапшой и кусочками свежей рыбы.

📍 Stall 77

ЗВЁЗДНЫЕ РЕСТОРАНЫ МИШЛЕН

Поборную информацию о Мишленовском гиде (Сингапур) можно узнать на сайте: guide.michelin.sg

SHISEN HANTEN 🌸🌸 2* Мишлен

Сингапурский ресторан возглавляет шеф-повар Чен Кентаро, чей отец, также являющийся шеф-поваром сычуаньской кухни, но в Йокохаме, придумал концепцию этой сети. Меню представлено оригинальными сочетаниями вкусов, что наиболее заметно в фирменных блюдах, таких как Stewed Fish Fillet in Super-Spicy Szechuan Pepper Sauce (тушёное рыбное филе под супер-острым сычуаньским соусом), и более современными идеями блюд, как, например, Foie Gras Chawanmushi with Crab Roe Soup (заварной крем из яйца с фуагра и суп из крабовой икры).

📍 www.shisenhanten.com.sg
📍 333 Orchard Road, Mandarin Orchard Singapore
☎ (65) 6831 6262
📍 Somerset

JOËL ROBUCHON RESTAURANT 🌸🌸🌸 3* Мишлен

Когда речь идёт о награде шеф-поваров звёздами Мишлен, Robuchon – это не просто фамилия, а в первую очередь известный бренд, поэтому основатель не жалеет никаких средств на этот роскошный уголок. Главным блюдом является говядина шатобриан с фуагра а-ля Россини с картофельным суфле и соусом на основе портвейна.

📍 www.rwsentosa.com/Homepage/Restaurants/CelebrityChefs/JoëlRobuchonRestaurant
📍 8 Sentosa Gateway, Hotel Michael
☎ (65) 6577 7888
📍 Harbour Front



CANDLENUT KITCHEN 🌸 1* Мишлен

Принадлежащий местному шеф-повару Малькольму Ли, Candlenut Kitchen является первым рестораном перанаканской (относящейся к потомкам китайцев и малайцев/индонезийцев) кухни, получившим звезду Мишлен. В меню ресторана входят как традиционные, так и современные блюда, например, *itek tim* (овощной суп с уткой) и *gula melaka king prawn* (королевские креветки с пальмовым сахаром).

📍 comodempsey.sg/candlenut
📍 174 Dempsey Road
☎ (65) 1800 304 2288
📍 Orchard

PUTIEN (KITCHENER ROAD) 🌸 1* Мишлен

Этот ничем особенным со стороны не выделяющийся ресторан китайской кухни предлагает посетителям восхитительные блюда и полную гармоничную палитру вкусов. Насладитесь тарелкой горячего бульона Putien Log Мее и ощутите, как хрустит обжаренная остро-сладкая хикама.

📍 www.putien.com
📍 127 Kitchener Road
☎ (65) 6295 6358
📍 Farrer Park

BISMILLAH BIRYANI RESTAURANT 🌸 Bib Gourmand (отличная еда по разумным ценам)

Здесь dum biryani невероятно вкусный за счёт того, что рис басмати вбирает в себя пряный вкус специй. А приятный аромат делает блюдо по-настоящему аппетитным. Но это ещё не всё. Мясо готовится до идеального состояния, пока не станет нежным, а перед маринованием обязательно обдаётся кипятком, чтобы избавиться от запаха.

📍 50 Dunlop Street
☎ (65) 9382 7937
📍 Rochor

Барная карта УДОСТОЕННЫЕ НАГРАД БАРЫ



Manhattan Bar, лидер по ассортименту коктейлей в Сингапуре



▶ Попробуйте специальное меню экспериментальных напитков в Operation Daggers

28 HONGKONG STREET

Самый внешне неприметный бар Сингапура расположился на 14^{-ом} месте в знаменитом списке лучших баров мира World's 50 Best Bars 2016. Спрятанное у всех на виду, среди длинной вереницы магазинов на улице Hong Kong Street, это «неуловимое» заведение предлагает весьма изобретательное меню коктейлей, которые изготавливаются вручную с использованием ингредиентов высочайшего качества. Меню в 28 HongKong Street меняется несколько раз в год, поэтому там вас всегда ожидает что-нибудь новое.

www.28hks.com
28 Hong Kong Street
(65) 8318 0328
Clarke Quay

MANHATTAN BAR

Если вы любитель старомодных коктейлей и атмосферы периода сухого закона, то вам точно сюда. В настоящее время Manhattan bar возглавляет список пятидесяти лучших баров в мире. Так что этот шикарный бар при отеле Regent Hotel – определённо лучший выбор для отдыха. Оцените современную интерпретацию классических напитков, вдохновлённых шумными районами Нью-Йорка, например, New York Sour (микс бурбона Cuyus Noble, портвейна Ruby Port, кленово-лавандового сиропа, лимона, сливового биттера и яичного белка).

www.regenthotels.com/regent-singapore/dining/manhattan
Level 2, Regent Singapore,
1 Cuscaden Road
(65) 6725 3377
Orchard

D.BESPOKE

Хороший коктейль стоит того, чтобы потратить всё до последнего цента? Тогда вы, возможно, захотите заглянуть в D.Bespoke (13^{-е} место в списке лучших азиатских баров Asia's 50 Best Bars 2016) ради первоклассных напитков, приготовленных с японской точностью. Бармен Дайки Канетака относится к своей работе очень серьёзно. Каждый напиток создаётся строго по заказу с использованием только высококачественного алкоголя и ингредиентов. Кроме того, этот роскошный бар в духе японского торгового квартала Гиндза напоминает джентльменский клуб, где царит атмосфера изысканного уюта, столь подходящая для мужской компании.

www.dbespoke.sg
2 Bukit Pasoh Road
(65) 8141 5741
Outram

OPERATION DAGGER

Этот удостоенный награды «тайный» бар заслуженно занимает 21^{-е} место в списке лучших баров мира World's 50 Best Bars 2016. Впечатляющий индустриальный стиль в интерьере подвального бара, а именно – потолок, сплошь увешанный свисающими лампочками, намекает на то, чего жаждающим выпить клиентам следует ожидать от главного бармена Люка Уэрты и его экспериментального и нетрадиционного меню. Закажите освежающий коктейль Gomashio с кунжутном, имбирём, огурцом и нотками цитруса или The Egg, представляющий собой мягкое сочетание солёного яичного желтка, рома собственного приготовления, ванили и карамели.

www.operationdagger.com
7 Ann Siang Hill
(65) 6438 4057
Telok Ayer

ANTI:DOTE

Это модное заведение в отеле Fairmont Singapore определено не лишено изюминки (43-е место в списке лучших азиатских баров Asia's 50 Best Bars 2016). Окружённый сверкающими стеклами, этот бар с мраморными стойками и хрустальными люстрами в самом центре помещения прекрасно подходит для того, чтобы побаловать себя, не жалея средств. Здесь коктейли – это результат экспериментов и прогрессивного взгляда на традиционные рецепты. Один из ярких примеров – Tonic #5, новая версия всегда актуального джин-тоника, которая включает в себя лопух, корень одуванчика, розмарин, кожуру грейпфрута и лимонный сок.

www.fairmont.com/singapore/dining/antidote
Level 1, Fairmont Singapore,
80 Bras Basah Road
(65) 6339 7777
City Hall

FOC SENTOSA

Брат отмеченного наградой бара FOC tapas bar на Hong Kong Street, двухэтажный пляжный бар FOC Sentosa – это атмосфера пляжной жизни Барселоны прямо в Сингапуре. Отдохните в частном бассейне, попивая тематические коктейли, такие как Never Ending Summer из водки, арбуза и малины или Jack Sparrow's Mojito с ромом, маракуйей, ванилью и мятой.

www.focsentosa.com
110 Tanjong Beach Walk
(65) 6100 1102
Harbour Front



MONTI

Попробуйте оригинальные напитки, например, Mr. Monti (тоник и свежие итальянские травы) или Monti-Rita, новый взгляд на классическую Маргариту, которую дополнили яркие итальянские нотки. Попробуйте напиток-другой и насладитесь утончённой атмосферой в этом баре, расположенном в знаменитом куполообразном павильоне у Марина Бэй, откуда открывается волшебный вид на прибрежную часть города.

www.monti.sg
82 Collyer Quay
(65) 6535 0724
Raffles Place



PHAT CAT LAUNDRY

Этот чудачковатый бар отлично подходит для людей с чувством юмора – на стенах красуются ряды коробок из-под стиральных порошков, плакаты китч-тематики, а в названиях коктейлей – отсылки к банальным попсовым песням. Обязательно обратите внимание на специальные чайные коктейли, например, Aromatised Oolong (водка со вкусом персикового османтуса, демерара, цитрусового сока и игристого вина prosecco) или Chrysanthemum Stage (джин с ароматом хризантемы, тоник и биттеры Boston).

www.phatcatlaundry.com
4 Jiak Chuan Road
(65) 6221 8262
Outram Park



NATIVE

Этот новый участник на сцене активно развивающейся ночной жизни на улице Amoy Street гордится тем, что использует продукцию только местного региона, сюда относятся ингредиенты для коктейлей, музыка и даже бокалы. Вы просто обязаны попробовать их самый обсуждаемый коктейль Antz, в качестве украшения для которого используются муравьи из Таиланда.

www.tribenative.com
52A Amoy Street
(65) 8869 6520
Telok Ayer

ТЕЕПЕЕ BAR & RESTAURANT

Этот бар, скрытый за непримечательным фасадом, легко можно пропустить, если не знаешь дорогу наверняка. Устройтесь поудобнее в этом баре, больше похожим на забегаловку, и выберите один из оригинальных коктейлей авторства Мэттью Чана (сертифицированного сомелье, прошедшего подготовку в объединении Court of Master Sommeliers, а также бывшего ведущего сомелье в ресторане Bacchanalia), например, фирменный напиток Chamomilla (пикантное сочетание ромашкового джина, Tougarashi Umeshu и жасминовых и лимонных ноток).

www.teepee.com.sg
#01-02, 31 Hong Kong Street
(65) 6225 0025
Clarke Quay

Фантастический выходной для всей семьи

Десять отличных идей, как провести время с детьми в Сингапуре.



Раскачиваясь на деревьях

FOREST ADVENTURE

Почувствуйте себя Тарзаном, преодолевая эту лесную полосу препятствий. Подвешенные брёвна, верёвочные лестницы, головокружительный полёт на тарзанке и свободное падение с 8-метровой высоты заставят ваше сердце биться чаще.

- 📄 www.forestadventure.com.sg
- 📍 825 Bedok Reservoir Park
- ☎ (65) 8100 7420
- 🚗 Bedok

Работа мечты

KIDZANIA

Это не просто крытый тематический парк. Это прототип мегаполиса, где каждый ребёнок может попробовать себя в различных профессиях на борту самолёта Boeing 737 в натуральную величину, получить свою собственную зарплату и опробовать свои силы на работе мечты. Доступны более 80 увлекательных ролевых функций.

- 📄 www.kidzania.com.sg
- 📍 31 Beach View, Sentosa Island
- ☎ (65) 6653 6888
- 🚗 HarbourFront



Прокатитесь на колесе обозрения

СИНГАПУРСКОЕ КОЛЕСО ОБОЗРЕНИЯ FLYER

Flyer, крупнейшее во всей Азии колесо обозрения, откроет вам удивительные панорамы Марина Бэй, Центрального делового центра и других достопримечательностей Сингапура.

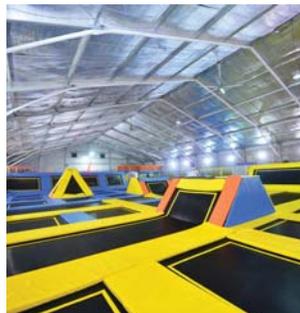
- 📄 www.singaporeflyer.com
- 📍 30 Raffles Avenue
- ☎ (65) 6333 3311
- 🚗 Promenade

Время для прыжков

ZOOM PARK ASIA

Новый уровень веселья ждёт вас в Zoom Park Asia, крупнейшей в Сингапуре крытой площадке с батутами, где также находятся 17-метровый скалодром и огромный порононовый бассейн.

- 📄 www.zoomparkasia.com
- 📍 #01-14, 200 Pandan Gardens
- ☎ (65) 6334 4615
- 🚗 Jurong East



Ешь, играй и покупай

HUBER'S BUTCHERY

Простой дворик на свежем воздухе, отличное детское меню и игровая площадка с мягким покрытием, и всё это Huber's Butchery! Кроме того, Huber's Butchery предлагает вам посетить огромный двухэтажный гастроном и мясную лавку.

- 📄 www.hubers.com.sg
- 📍 22 Dempsey Road
- ☎ (65) 6737 1588
- 🚗 Orchard

Посетите Музей военно-воздушных сил Сингапура

МУЗЕЙ ВВС СИНГАПУРА

Растянувшись почти на 11 000 м², Музей военно-воздушных сил рассказывает историю ВВС Сингапура через различные подлинные экспонаты и интерактивные технологии, позволяя юным посетителям полностью погрузиться в новые впечатления.

- 📄 www.mindef.gov.sg
- 📍 400 Airport Road
- ☎ (65) 6461 8507
- 🚗 Tai Seng



Порция кошачьей ласки

NEKO NO NIWA

Подарите своё внимание очаровательным котяткам, которых приютили владельцы этого котокафе, Сю Линн и Сэм. А ещё в этом уютном заведении вы сможете насладиться живописным видом на реку Сингапур и отведать вкусного печенья с мороженым.

- 📄 www.catcafe.com.sg
- 📍 Level 2, 54A Boat Quay
- ☎ (65) 6536 5319
- 🚗 Raffles Place



Поднять паруса

DUCKTOURS

Запрыгивайте на борт переоборудованного вьетнамского военного корабля-амфибии времён Второй мировой войны и исследуйте Сингапур не только со стороны набережной, но и со стороны моря. При покупке двух взрослых билетов детский билет даётся бесплатно.

- 📄 www.ducktours.com.sg
- 📍 #01-330, Suntec City, 3 Temasek Boulevard
- ☎ (65) 6338 6877
- 🚗 Esplanade

Максимальные ощущения при просмотре фильма

IMAX В КИНОТЕАТРЕ OMNI-THEATRE

Испытайте максимальные ощущения в сингапурском кинотеатре IMAX с экраном-куолом. Вы не сможете оторвать детей от экрана, пока они будут больше узнавать о нашем мире, наблюдая за интересными живыми представлениями.

- 📄 www.omnitheatre.com.sg
- 📍 21 Jurong Town Hall Road
- ☎ (65) 6425 2500
- 🚗 Jurong East



Чудеса науки

НАУЧНЫЙ ЦЕНТР СИНГАПУРА

Подтолкните своего маленького Эйнштейна на путь науки, отправившись в Научный центр Сингапура, где сосредоточилось бесчисленное множество интерактивных экспонатов в 14 галереях.

- 📄 www.science.edu.sg
- 📍 15 Science Centre Road
- ☎ (65) 6425 2500
- 🚗 Jurong East + автобус 66 или 335

Зарядитесь энергией оазиса перед полётом.

Утолите жажду в Саду Кактусов – оазисе, в котором растут около 100 видов кактусов. Зарядитесь энергией и свежестью перед путешествием, которое начинается здесь, в аэропорте Чанги.

Откройте путешествия заново на changiairport.com

@ChangiAirport



Сад Кактусов
Терминал 1



Проведите время
до вылета с пользой.
Лучшие предложения
Changi Airport.



CHANGI
аэропорт Сингапура

обслуживание высшего класса

